

СТИХИ БИБЛИИ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДОГМАТУ ТРОИЦЫ. ЧАСТЬ 2 ИЗ 4: «И НАЗОВУТ ЕГО ЭММАНУИЛОМ»

Оценка: 5.0

Описание: В этой статье подробно рассматриваются места из Библии, на которые ссылаются христиане, доказывая существование Бога в виде троицы. Часть 2: Можно ли считать имя Эммануил подтверждением того, что Иисус является Богом?

Категория: [Статьи](#) [Сравнительное религиоведение](#) [Христианство](#)

Категория: [Статьи](#) [Сравнительное религиоведение](#) [Иисус](#)

Авторство:: IslamReligion.com

Опубликовано: 26 May 2008

Последние изменения: 23 Apr 2013

Еврейское имя Эммануил может быть переведено как «Бог с нами». Некоторые люди, основываясь на стих Исаия 7:14, заявляют, что поскольку Иисуса следовало назвать Эммануилом, следовательно, он должен быть воплотившимся Богом. Стихи Исаия 7:14 и Матфей 1:23 часто читаются на Рождество. В этих местах мы читаем:

Исаия 7:14 «Мой Создатель пошлёт тебе знамение: Взгляни на эту Деву, ребёнка ждущую. Скоро она родит сына, и назовут его Эммануилом».

Матфей 1:23 «Слушайте! забеременеет девственница и родит сына. И назовут Его Эммануилом, что значит "С нами Бог!"»

Несостоятельность этого утверждения попробуем доказать с нескольких сторон.

Во-первых, это пророчество заявляет, что имя ему будет Эммануил.

Однако в нем не говорится, что «он **и будет** Эммануил».

Во-вторых, Мария никогда не называла своего сына Эммануилом, как требуется в этом пророчестве. Наоборот, согласно Библии, она назвала его Иисусом, следуя указаниям ангела Божьего.

В Евангелии от Матфея (1:25) упоминается: **«но сохранял её девственность, пока она не родила сына. Иосиф назвал Его Иисусом»**.

В Евангелии от Луки 1:30-31 говорится: **«И ангел сказал ей: „Не бойся, Мария, ибо Ты обрела милость Божью. Слушай! Ты зачнёшь и родишь Сына, и назовёшь Его Иисусом»**

В-третьих, внимательно посмотрев на контекст, мы увидим, что рождение и наречение именем новорожденного Эммануила должно было стать знаменем царю Ахазу, возвещающим о том, что Бог был с его народом все время, пока их земля находилась под властью двух враждебных друг другу царств (Исаия 7:10-16). Обещание было выполнено Богом (4 Царств 16:9). Имя «Бог с нами» означает, что Бог поддержал нас^[1]. Имя прекрасно отражает смысл, показывая царю Ахазу, что Бог был на его стороне.

Исаия 7:10-16 «Господь продолжал говорить с Ахазом. И сказал Господь: „Проси знамения, что всё это истинно. Это знамение может прийти из глубин преисподней или с небесных высот". Но Ахаз ответил: „Я не буду просить о знамении и не буду искушать Бога". Тогда Исаия сказал: „Слушай меня внимательно, семья Давида. Ты испытываешь терпение людей, и это тебе безразлично, но теперь ты испытываешь терпение моего Бога. Мой Создатель пошлёт тебе знамение: се, Дева во чреве примет и родит Сына, и нарекут его Эммануилом. Он вырастет на молоке и мёде, он жизнь свою построит так, чтоб научиться творить добро и зла не принимать. Но прежде, чем он повзрослеет, чтоб зло отвергать и избирать добро, земля Ефрема и Сирия опустеют. Ты этих двух царей сейчас боишься».

В-четвертых, в экземпляре Библии на иврите, на самом деле, нет упоминания «девственницы» (или «девы» как в вышеупомянутом переводе), но говорится, что забеременеет молодая женщина. Еврейское слово «*almah*», использованное в Исаия 7:14, означает

молодую женщину, но не девственницу. Девственница же на иврите будет «*b'tulah*». Нужно отметить, что подавляющее большинство переводов Библии на разные языки мира переводят это место как «дева» или «девственница» (в том числе – Синодальный перевод Библии на русский язык). И лишь очень малое число переводов Библии, среди которых упомянем перевод RSV (Пересмотренная Стандартная Версия) на английском языке, а также Современный перевод Библии на русском языке, пишут в вышеупомянутом стихе «молодая женщина»:

Исаия 7:14 (Современный перевод Библии): «Мой Создатель пошлёт тебе знамение: Взгляни на эту молодую женщину, ребёнка ждущую».

В-пятых, общеизвестно, что те имена, которые даются творениям, вовсе не обязательно означают, что их носители действительно обладают такими качествами, которые упомянуты в их имени. Также и в Библии на древнееврейском языке есть множество персонажей с различными символическими именами. Если попытаться дать этим именам буквальное толкование, появится много трудностей. Так, Иерусалим означает «Господь, оправдание наше», но всем нам понятно, что Иерусалим – никакой не Бог (Иер. 33:16). В Бытии 32:30 мы узнаем, что Иаков назвал часть земли «Лицом Бога». Авраам обращался к горе, на которой он собирался жертвовать Исмаила «Господь усмотрит», но никто же не пытается представить, что гора была Богом. Точно также никто не считает, что алтарь был Богом, даже если Моисей назвал его так: «**И устроил Моисей жертвенник и нарёк ему имя: Иегова Нисси ("Господь – знамя моё")**» (Исход 17:15). Считают ли христиане, что Илия был «Богом Иеговой»? Или что Бития, дочь Фараона, была сестрой Иисуса, потому что её имя означает «дочь Иеговы»? А говорят ли они, что Иисус – это Варавва, избежавший распятия на кресте (Мат. 27:15-26)[\[2\]](#), потому что его имя означает «Иисус, сын своего отца»? Конечно же, нет.

В конце концов, мы приходим к выводу, что никто и не думал представлять Иисуса как сбывшееся пророчество Исаии, пока Матфей не написал об этом в своем Евангелии. Но даже если мы и согласимся с тем, что у Иисуса было имя Эммануил, все равно в этом не будет никакого довода, потому что имя не обязательно означает реальное

наличие в человеке того качества, которое содержится в его имени. Как известно, есть множество имен, принадлежащих самым разным людям, указывающих на связь с Богом (в еврейских формах это части «эль» и «ях»), хотя эти люди никакого отношения к Богу не имеют. И поэтому заявление, что Эммануил означает «Бог Иисуса во плоти среди Его людей» – это просто пример того, как доктрина трёх ипостасей была приписана посланию Иисуса «толкованием» его пророчества.

Примечания:

[1]

Имя Эммануил означает «С нами Бог» в смысле «Бог помогает нам». См “Interpreter’s dictionary of the Bible, т. 2, стр. 686

[2]

RSV (Пересмотренная Стандартная Версия) Библии указывает имя Вараввы: «Кого хотите, чтоб я отпустил вам: Иисуса Варавву или Иисуса, называемого Мессией?»

Адрес этой статьи:

<https://webcache001.islamreligion.com/ru/articles/268>

Copyright © 2006-2015 Все права защищены © 2006 - 2023 IslamReligion.com. Все права защищены